פרק טז - לפרשת משפטים מוסר ממון חברו בידי גויים

[א] ישנם שלושה דברים בנזיקין שבין אדם לחברו: א. יש פעמים שהוא מזיק לחברו והדבר מסב לו הנאה חומרית. ב. ויש פעמים שכל מעשיו הם להכעיס את חברו, למרות שאין הדבר מסב לו הנאה חומרית. ג. ופעמים מזיק הוא לחברו על ידי הלשנה לשלטון גויים, שזה המקרה החמור מכולם - ובנזק זה נעסוק בפרק זה. **המוסר ממון חברו לידי גויים על ידי** הלשנה מרצונו בלא אונס מכות או ייסורים, חייב הוא להחזיר ממון זה לחברו מדין תורה. ולא רק זאת, אלא אפילו, אם רק התרו בו - במלשין הזה שלא ימסור את ממון חברו לידי גויים, ואמר אני כן אמסור, נחשב הוא יירודף אחר חברו", ולכן כל ההורג יהודי שמוגדר "רודף אחר חברו", מתוך קנאה לכבוד השם, תבוא עליו ברכה. על כך למדנו במסכת בבא קמא (בבא קמא קיז, א): יהודי אחד רצה להלשין ולהראות על מחסן של תבן של חברו היהודי לגויים, בא בעל התבן והתלונן לפני רב. הֶתְרָה בו רב באותו רודף: שלא ילשין או יראה לגויים על התבן, אמר לו הרודף: אני כן אַרָאֵה להם, ולא הסכים לשמוע בקולו של רב. והיה רב כהנא יושב אז כתלמיד ל**פני רב** [רב כהנא היה מאמוראי בבל בדור הראשון לאמוראים. תלמידו של רב וחברו של רב אסי. היה מגדולי חכמי בבל. בזקנותו, עלה לארץ ישראל, ומסיבה זו - משערים החוקרים -כמעט לא נמצאות בתלמוד מחלוקות בינו לבין רב, בשונה מרב אסי], וכשראה שאיש זה העז פניו לפני רב, ואינו מקבל את הדין, :קם והרגו. קרא רב עליו את הפסוק ייבָנִיך עַלְפוּ שָׁכָבוּ בָּרֹאשׁ כָּל חוצות כִּתוֹא מַכָּמַר הַמְלֶאִים חַמַת הי גַעַרַת אֱלֹהַיִדְיי (ישעיה נא, כ). ישעיה הנביא אמר פסוק זה על חללי החורבן, שנפלו מעולפים בחוצות כמו שור בר הנופל ברשתם של הציידים. וכך דרש רב: מה שור הבר הזה, כיון שנפל ברשתם של הציידים, אין מרחמים עליו. כך לגבי ממון של ישראל כדי שלא

ייפול לידי גויים - אין מרחמים על מלשין הרודף את חברו. ועשה כדין רב כהנא שהרגו. אחר כך אמר לו רב, לרב כהנא: כהנא, השלטון הקודם של הפרסים לא היה מקפיד בעניין שפיכות דמים. [בזמן השלטון הקודם לכל קבוצה אתנית דתית הייתה מעין אוטונומיה - שלטון מקומי. ולכן עניין הריגתו של אדם הוא עניין לקבוצה בלבד ולא לשלטון המרכזי]. ואילו השלטון הנוכחי הוא שלטון מרכזי, שמנסה לכפות מערכת חוקים אחידה לכל הממלכה. עתה יבואו ויאשימו אותך על מה שעשית ברצח. קום ברח ועלה לארץ ישראל, וקבל עליך שלא תקשה שם על רבי יוחנן בישיבתו, במשך - שבע שנים. וזה יהיה מעין תשובה חרטה, על זה שהורתה הלכה לפני רבך, ללא נטילת רשות ודנת את המלשין ההוא ללא פסק דין. (המהרשייא מסביר: שגזר עליו מעין תשובה, על שהורה בפועל הלכה במקום רב. ומשום כך ביקש רב שיקבל עליו לא להקשות על רבו בארץ ישראל, אפילו במקום שאינו הוראה. ובעין יעקב כתב: שדרך תלמידי חכמים בארץ ישראל הייתה בנעימות, ולא היו מרבים להקשות, מה שאין כן בבבל, ורצה שינהג וילמד את דרכי אייי). וכשהגיע רב כהנא לארץ ישראל מצא את רבי שמעון בן לקיש (החריף שבין תלמידיו של רבי יוחנן), כשהוא יושב ומסכם לתלמידיו את השיעור היומי (וכשנכנס רב כהנא לישיבה לא היה שם ריש לקיש). שאל אותם רב כהנא את תלמידי הישיבה, בלי לשמוע את הדרשה: מה הקשה ריש לקיש לכם, כדי לבחון אם הבינו את הסוגיה כמו שצריך! אמרו לו: כך וכך. ומה תירץ -ומה ענה לכם? אמרו לו: כך וכך. אמר להם: המקשה כנראה לא הבין את מה שהקשה, והתירוץ שהשיב - לא נכון [קושיה: שאלה שנשאלת וצריך לתת עליה תשובה היא נקראת קושיה כי קשה לענות עליה, יש לחשוב היטב כדי למצוא תשובה טובה לקושיה. תירוץ - היא תשובה נפוצה על בעיות בתלמוד, שעשויה לבוא לידי ביטוי כאשר מתגלית סתירה בין שני מקורות. התשובה מתרצת את הסתירה על ידי הטענה שאחד המקורות הובן שלא כראוי, ושאת הדין שהוא מציג יש ליישם במקרים מסוימים בלבד. הבנה של אחד המקורות או שניהם בהקשר מצומצם

מתחתיו עד שנשאר יושב על הארץ. רבי יוחנן כבר היה אדם זקן, והיו גבות עיניו יורדים למטה עד שלא היה יכול לראות לפניו היטב. אמר להם: הגביהו לי את גבות עיניי כדי שאראה אותו את האדם הגדול הזה. הרימו לו את גבות עיניו במכחול של כסף, ראה אותו רבי יוחנן שהיו שפתיו פשוקות כאילו הוא מחייך (שפתיים שסועות כתוצאה ממום מולד או עקב תאונה), ולכן סבר - שהוא צוחק עליו. עקב כך נגרם לו צער לרבי יוחנן, הקפיד על רב כהנא רבי יוחנן, וכתוצאה מכך נפטר רב כהנא. למחרת אמר להם רבי יוחנן לחכמים: ראיתם את הבבלי איך הוא עושה, שלא זו בלבד שהקשה עליי, אלא גם עמד וצחק בפניי. אמרו לו כך עשויות פניו שהוא נראה כאילו צוחק, אבל האמת שאין הוא צוחק. שמע רבי יוחנן למה שאמרו לו והתחרט מאוד על מה שעשה. בא להיכנס למערת הקבורה בה הניחו את רב כהנא, וראה שהנחש הַקִיף את פי המערה מסביב, וזנבו תחוב בפיו, ומעכב אותו מלהיכנס למערה. אמר לו: נחש נחש, פתח פיך ויכנס הרב אצל התלמיד, ולא פתח הנחש. אמר לנחש: יכנס חבר אצל חבר, ולא פתח. אמר יכנס תלמיד אצל הרב, ואז פתח לו הנחש ונכנס. ביקש רבי יוחנו רחמים על רב כהנא וְהֶחֱיָה אותו. אמר לו רבי יוחנן: אילו ידעתי שכך מראה פניו של אדוני, לא הייתה נחלשת דעתי, ועכשיו יבוא אדוני איתי לבית המדרש. אמר לו: אם יכול אתה לבקש עלי רחמים ששוב לא אמות - אלך איתך, ואם לא - לא אלך עימך שמא תכעס עלי ושוב אמות. הואיל ועברה השעה ונשתנה גזר דינו שלא ימות, אמר: אלך לביתי חי, ולא אעמוד עוד אצלך פן אמות פעם נוספת. שאל אותו רבי יוחנן, את כל הספקות שהיו לו באותן הסוגיות וקבל תשובה על כל השאלות. ומסכמים: וכך היה אומר רבי יוחנן לתלמידיו בני ארץ ישראל: סבור הייתי שחכמת התורה שלכם היא. כיוון שלא גליתם מארצכם ולא נטרפה דעתכם. אבל עכשיו ראיתי שהיא של בני

יותר מונעת את החפיפה בין הדינים הסותרים, ומאפשרת את ההנחה שהמקורות המציגים אותם אינם חלוקים בדעותיהם. סוג של תשובה שכזו מובאת בדרך כלל על ידי אמוראים, כתוצאה מסתירה בין שני מקורות תַּנָּאִים, כגון משנה ברייתא או תוספתא, או, כתוצאה מסתירה בין דין ממקור אמוראי למקור תנאי]. לדוגמה: במסכת ברכות (מה, ב), מובאות שתי ברייתות: שנה אחד - העונה אמן אחרי ברכותיו הרי זה משובח, ושנה האחר: ייהעונה אמן אחר ברכותיו הרי זה מגונה", ועל כך משיב התלמוד: יילא קשהיי, זה בבונה ירושלים, וזה בשאר ברכות. אלא מה? קושיה זו - כך היא, ותירוץ זה - כך הוא. שמפני חריפותו וידיעתו של רב כהנא, כיוון לכל מה שנידון בבית המדרש. הלכו וספרו לריש לקיש שהגיע אדם גדול בתורה, ואמר להם כך וכך. הלך ריש לקיש ואמר לרבי יוחנן: ייארייי (כינוי לאדם גדול) עלה מבבל, שיעיין אדוני בדברים שיאמר בישיבה מחר כדי שלא יבוש מפני אדם גדול זה. למחרת הושיבו את רב כהנא בשורה הראשונה ממש לפני רבי יוחנן. אמר רבי יוחנן שמועה בהלכה ולא הקשה רב **כהנא דבר, כפי שהורה לו רב**. אמר רבי יוחנו שמועה נוספת בהלכה ולא הקשה לו רב כהנא. הוריד אותו אחורנית משורה לשורה שבע שורות עד שהושיב אותו בשורה האחרונה, משום שסבר שאין הוא תלמיד חכם המבין מספיק כדי לשאול ולברר את הדברים. אמר לו רבי יוחנן לריש לקיש: "ארי" שאמרת נעשה שועל, שמתברר שאינו אדם גדול בתורה. אמר רב כהנא בליבו: יהי רצון שאותן שבע שורות שהורידוני תהיינה תמורת אותן שבע שנים שאמר לי רב שלא אקשה בהן לרבי יוחנן. קם עמד על רגליו, ביקש מרבי יוחנן: שיחזור על דרשתו, אמר שמועה בהלכה והקשה לו רב כהנא. ומספרים: רבי יוחנן היה יושב על שבעה כרים כדי שַׁיַרָאָה לכל התלמידים בישיבה, והורידו לו מצע אחד מתחתיו משום שלא ידע לענות, הראה שהוא מקטין עצמו בפניו. שוב אמר רבי יוחנן שמועה והקשה לו רב כהנא, עד שהורידו לו את כל המצעים

בבל, שאף על פי שגלו, עמדה להם חכמתם של החרש והמסגר (הכוונה שעם הגולים נמנו בני השכבה הרוחנית העליונה של העם, ורבותינו דרשו שהחרש והמסגר הם כינויים לתלמידי חכמים) בזמן שגלו עם יכניה מלך יהודה, שנאמר (מלכים ב, כד, טז): ייוָאֵת כָּל אַנְשֵׁי הַחַיִּל שְׁבְעַת אֱלָפִים, וְהֶחַרָשׁ וָהַמַּסְגֵּר אֶלֶף, הַכֹּל גָּבוֹרִים עשֵי מִלְחַמַּה, וַיְבִיאֶם מֶלֶךְ בַּבֶל גוֹלַה בַבַלה ווהובא בסדר עולם: וכי מה גבורה עושים בני אדם הנתונים בשלשלאות ברזל? אלא שגיבורים היו במלחמתה של תורה. ייחרשיי: אחד מסביר וכולם מקשיבים. "מסגר": כולם יושבים לפניו ולמדים ממנו). ולכן סבור היה רבי יוחנן שלא נשתכחה תורה בגלות בבל (סוכה מד, א. רשייי).

[ב] ואמרנו על הלכה זו של מוֹסֶר ממון (בבא קמא קיט, א): ממונו של המלשין - ומוסר ממון של איש מישראל לאנסים לאותם עובדי כוכבים, שדמו של האיש עצמו מותר, וכל הקודם להרגו זכה. ושואלים: מה הדין לגבי רכושו של המלשין שנהרג? רב הונא ורב יהודה נחלקו בדבר, אחד אומר: מותר לאבד ממונו בידיים, ואחד אומר: אסור לאבד ממונו בידיים. מי שאמר מותר לאבדו ביד, סובר: כדי שלא יהא ממונו חביב עלינו יותר מגופו של המלשין, שהרי גופו הופקר למיתה. ומי שאומר: אסור לאבדו ביד, שנאמר: ייוַכִין (רשע) וְצַדִּיק ילָבָּשׁ, וֹכֵסֵף נָקִי יַחֲלֹקִי (איוב כז, יז), יש שהרשע מכין לעצמו רכוש, והוא מוריש את רכושו לצדיק שיצא מזרעו, שהוא ייהנה ממנו, וכן אפשר שיצא ממנו זרע מעולה. והמרחם על ממון חברו, ירחמו עליו מן השמים.

[אין הורגים את המוסר כעונש על מעשהו הרע, עובדה שאם כבר הלשין ומסר את חברו לגויים, אין היתר להרגו. אלא כל הסיבה שבגללה מצווה להרוג את המוסר, היא כדי להציל את הנמסר מן הסכנה שהמוסר עומד להמיט עליו. שכשם שמצווה להרוג אדם שרודף אחר חברו להרגו בידיים, כך מצווה להרוג אדם שמתכונן למסור את חברו לגויים, כיוון שבשני המקרים ישנו רודף שמסכן את נפש חברו. משום כך מצווה על כל אדם להציל את הנרדף מפני הרודף. ומאחר כל אדם לחרת למנוע את המסירה, בלית שאין כל דרך אחרת למנוע את המסירה, בלית

ברירה מצווה להציל את הנרדף על ידי הריגת המוסר.

ואף אם אותו אדם מאיים למסור ממון מועט לגויים, אפילו במקרה כזה מצווה להרגו. כגון שהגויים מחפשים קש ותבן כדי להחרימו לצרכיהם, והמוסר מתכונן להלשין בפניהם, שיהודי פלוני מחביא מחסן של קש ותבן - גם אז מותר להרגו. משום שהניסיון הארוך והמר של אלפי שנות אנטישמיות הוכיח, שכאשר מוסרים ממון של יהודי לגויים, עלול אותו יהודי בסופו של דבר להיהרג על ידם. לכן, גם מסירת ממון נחשבת כמסירת נפשות, וממילא על כל יהודי מוטלת מצווה להציל את הנרדף (שויית ריבייש מוטלת עפיי בייק קיייז, א וברכות נח, א).

כבר הזכרנו שאם המוסר כבר ביצע את זממו אין להרגו. הסיבה לכך היא, שכאן כבר לא מדובר על מניעת הסכנה אלא על ענישה ונקימה, וזה מותר רק על פי החלטה של בית הדין או טובי הקהל. אבל אם אותו אדם מוחזק למסור, ויש חשש סביר שימשיך למסור את אחיו היהודים לפני הגויים, אזי, גם לאחר שביצע את זממו מצווה להרגו, כדי שלא ימשיך למסור אחרים (רמב"ם שם הלכה יא, ושו"ע חו"מ שפח,

כדי למנוע טעות, חשוב לציין כאן, שדין מוסר חל על אדם יחידי שפועל על דעת עצמו, וגורם לסכנת נפשות ליהודי אחר. אבל אנשי ציבור, שחושבים שפועלים לטובת עמם, ובטעות גורמים לסיכון חבריהם, אינם נחשבים מוסרים. הם יכולים להיחשב כטועים, ואם יתברר שטעותם חמורה, הציבור יכול להעמידם על כך לדין, אבל ברור שאין דינם כדין "מוסר", ואסור לאנשים פרטיים לפגוע בהם).

[א] יֵשׁ לַדְ דָּבָר בְּשֵׁאָדָם מַזְּיק לַחֲבֶרוֹ -ישנם שלושה דברים בנזיקין שבין אדם לחברו: א. שַׁפְּעַמִים מְהָנֵּה בַדַּבַר - יש פעמים שהוא מזיק לחברו והדבר מסב לו הנאה חומרית. ב. ופעמים אינו מהנה בו -אלא עושה זאת רק להכעיס את חברו. ג. ויש פעמים שהוא מזיק לחברו על ידי הלשנה לשלטון גויים, ובזה נעסוק בפרק זה, **והוא הֶחַמור מִכְּלַם. וְהוֹא, מוֹסֵר** ממון חברו בידי גויים - על ידי הלשנה מרצונו בלא אונס מכות או ייסורים, שׁהוֹא חַיַּב לְשַׁלְּמוֹ - במקרה כזה עליו להחזיר ממון זה לחברו מדין תורה. ולא עוד - ולא רק זאת, **אֵלַא, שֵאַפִּילוּ אָם** רק **הְתְּרוּ בוֹ -**במלשין הזה שלא ימסר ואַמַר אני כן - אַמְסֹר, כֵּיוָן שָׁהוֹא רוֹדֵף אַחַר חַבֶּרוֹ נחשב הוא יירודףיי, הַהּוֹרְגוֹ בְּקַנְאַת הַשְּׁם -ולכן כל ההורג מי שמוגדר יירודף אחר חברויי, ישראל, וְקַבֵּל עֲלָדָ דְּלָא מַקְשֵׁית לֵיהּ לְרִבִּי יוֹחַנֵן שָׁבַע שָׁנֵי - וקבל עליך שלא תקשה שם בארץ ישראל על רבי יוחנן בישיבתו, במשך שבע שנים. וזה יהיה מעין תשובה, על זה שהורתה בפועל הלכה לפני רבך, ללא נטילת רשות ודנת את המלשין הזה ללא פסק דין. (המהרשייא מסביר: שגזר עליו מעין תשובה, על שהורה בפועל הלכה בפני רבו. ומשום כך אמר שיקבל עליו **לא להקשות** על רבו בארץ ישראל, אפילו במקום שאין הוראה. ובעין יעקב כתב: שדרך תלמידי חכמים בארץ ישראל הייתה בנעימות, ולא היו מרבים להקשות, מה שאין כן בבבל, ורצה שינהג וילמד את דרכי אייי). בָּי מְטֵא הַתַּם - וכשהגיע רב כהנא לארץ ישראל, **אָזַל** אַשָּׁכְּחֵיהּ לַרְבִּי שָׁמַעוֹן בַּן לַקִּישׁ - מצא את רבי שמעון בן לקיש החריף שבין תלמידיו של רבי יוחנן, דהוה יתיב ומסים להו לרבנן במתיבתא דיומא - כשהוא יושב ומסכם לתלמידיו את השיעור היומי, וכשנכנס רב כהנא לישיבה, לא היה שם ריש לקיש**. אמר להו** -שאל רב כהנא את תלמידי הישיבה, בלי לשמוע את הדרשה: מַאי אַקּשִׁי - מה הקשה ריש לקיש לכם, כדי לבחון אם הבינו את הסוגיה כמו שצריך**? אֲמַרוּ לֵיהּ - לו: הַּכֵּי אַקּשִׁי -** כּדְ וכד. ומאי משני - ומה תירץ, ומה ענה לכם? אַמַרוּ לֵיה - לו: הַכֵּי מִשְׁנֵי - כד וכד. אַמַר לַהוֹ - להם: לַא דָאַקְשִׁי יִדַע מַה דָאַקְשִיי -המקשה כנראה לא הבין את מה שהקשה, **וַלַא** דשני ידע מאי דשני - והתירוץ שהשיב לכם - לא נכון, וְאֵלָא מַאי - אלא מה! הַאיַ קושיה - קושיה אִיבָּא וְהַאיֵ שְׁנוּיָא אִיבָּא זו - כך היא, ותירוץ זה - כך הוא. שמפני חריפותו וידיעתו כיוון לכל מה שנידון בבית המדרש. הלכו וספרו לו לריש לקיש שהגיע אדם גדול בתורה, ואמר להם כך וכך. אָזַל - הלך רֵישׁ לַקִּישׁ וַאֲמֵר לִרְבִּי יוֹחַנַן: אֵרִי עַלַה מבבל - "ארי" - (כינוי לאדם גדול בתורה), לעיין מר בְּמִילֵיה - שיעיין אדוני בדברים שיאמר בישיבה מחר, כדי שלא יבוש מפני אדם גדול זה. לִמְחַר אוֹתְבֵיה בְּדַרָא קַמָּא קַמֵּיה דָּרָבָּי יוֹחָנָן - למחר הושיבו אותו את רב כהנא בשורה הראשונה ממש לפני רבי יוחנן. אַמַר שַׁמַעָתָּא וָלָא אַקּשִׁי - אמר רבי יוחנן שמועה בהלכה ולא הקשה רב כהנא דבר, כפי שהורה לו - רב, הַדַּר אֲמַר שַׁמַּעִתָּא וָלָא אַקּשִׁי לֵיהּ חזר ואמר רבי יוחנן שמועה נוספת בהלכה ולא הקשה לו. אותביה בדרא תנינא ולא אַק**ּשִּׁי -** הוריד אותו אחורנית משורה לשורה תַּבוֹא עָלָיו בְּרָכָה, כְּדְגַּרְסִינַן בְּפֵרֶק הַגּוֹזֵל בבא קמא (בבא במסכת בבא קמא (בבא - קמא קיז, א): הַהוֹא גַבְרָא דְּבְעָא אַחְווֹיֵי יהודי אחד רצה להלשין, לספר - להראות, אַתְּבְנֵא דָּחַבְּרֵיה - על התבן של חברו לגויים, אָתָא לִקְמֵיה דָּרָב - בא בעל התבן והתלונן לפני רב, אַמַר לֵיה - התרה בו רב באותו רודף: ייל לא תַחְוֵי וְלָא תַחְוֵי - שלא ילשין ויראה לגויים על התבן. אַמַר לֵיה - לו הרודף: מַתְוֵינָא וּמַחְוֵינָא - אני כן הראה להם, ולא הסכים לשמוע בקולו של רב. הַּוָה יַתְּיב רָב בָּהַנָא קַמֵּיה דְּרָב - והיה רב כהנא יושב אז בּהַנָא קַמֵּיה דְּרָב כתלמיד לפני רב [רב כהנא היה מאמוראי בבל בדור הראשון לאמוראים. תלמידו של רב וחברו של רב אסי. היה מגדולי חכמי בבל. בזקנותו, עלה לארץ ישראל, ומסיבה זו - משערים החוקרים - כמעט לא נמצאות בתלמוד מחלוקות בינו לבין רב, בשונה מרב אסי], קם שמטיה לקועיה מיניה - וכשראה רב כהנא שהאיש העז פניו לפני רב, ואינו מקבל את הדין, קם והרגו. קֹרֶי רָב עַלֵיה - קרא רב על הרודף את הפסוק: ״בָּנַיִּדְ עַלְפוּ שָׁכְבוּ בְּרֹאשׁ כָּל חוּצוֹת כְּתוֹא מִכְמָר הַמְלֵאִים חֲמַת ה׳ נישעיה נא, כ) - ישעיה הנביא (ישעיה הנביא ', כ') אמר פסוק זה על חללי החורבן, שנפלו מעולפים בחוצות, כמו שור בר הנופל ברשתם של הציידים. וכך דרש רב: מַ**הֹ הַּתֹּוֹא הַיָּהֹ כֵּיוַן** שַׁנָפַל לִמְכִמָר אֵין מִרַחֲמִין עָלָיו, כָּדָ מָמוֹן שֵׁלְ יִשְׁרָאֵל כֵּיוָן שֵׁנְפַל לִידֵי אוּמות העולם אין מרחמין עליו - מה שור הבר הזה, כיון שנפל ברשתם של הציידים, אין מרחמים עליו, כך לגבי ממון של ישראל הנופל לידי גויים - אין מרחמים על מלשין הרודף את חברו, ועשה כדין רב כהנא שהרגו. אחר כך אַמַר לֵיהֹ - לו רָב לְרָב כַּהַנָא: כהנא, עַד האידנא הוו יונאי דלא קפדי אשפכות השלטון הקודם של הפרסים לא היה דַּמִים - השלטון מקפיד בעניין שפיכות דמים. (בזמן השלטון הקודם לכל קבוצה אתנית דתית הייתה מעין אוטונומיה - שלטון מקומי. ולכן עניין הריגתו של אדם הוא עניין לקבוצה בלבד ולא לשלטון המרכזי), הַשְּׁתָּא פַּרְסָאֵי נִינַהוּ וְקַפְּדֵי אשפכות דמים ואמרי מרדין - ואילו השלטון הנוכחי הוא שלטון מרכזי, שמנסה לכפות מערכת חוקים אחידה לכל הממלכה. עתה יבואו ויאשימו אותך על מה שעשית ברצח. קום זיל לאַרעא דישראל - קום עלה לארץ

עליי אלא גם עמד וצחק בפניי. אַמַרוּ לֵיה - לו: **לָא אַחַובֵי קַא מִחָיֵידְ** - לא שהוא מחייד, אָלָא דַּרְבֵּיה הָוָה - אלא כך עשויות פניו שהוא נראה כאילו צוחק, אבל האמת שאין הוא צוחק. אַמַר לַהוּ - להם: אֵי הַכֵּי נֵיזֵל בַּתְרֵיהּ -שמע רבי יוחנן למה שאמרו לו והתחרט מאוד על מה שעשה, קם עָאל לְגַבְּי דְּמְעַרְתָא - בא להיכנס למערת הקבורה בה הניחו את רב כהנא, חַזַא דַהַוָה הַדָּרָא לַהּ עַכְנַא אַפּוּמַא דמערתא - ראה שהקיף נחש את פי המערה סביב, וזנבו תחוב בפיו, ומעכב אותו מלהיכנס למערה. אַמַר לֵיה: עַכְנָא עַכְנָא - נחש נחש, פְּתַח פִּידָ וִיִּכָּנֵס הָרָב אֵצֵל תַּלְמִיד, וּלָא פַתַח. אמר לנחש: יַבַּנֶס חַבֶּר אֱצֶל חַבֶּר וְלָא **פַתַח.** אמר לנחש: יַבַּנֶס תַּלְמִיד אָצֵל הַרַב, פַ**תַח -** לו הנחש ונכנס. בְּעָא רַחֲמֵי עַלֵיה -ביקש רבי יוחנן רחמים על רב כהנא, וְאַחֲיֵה וְאוֹקְמֵיה - וְהֶחֵיָה אותו. וְשַׁנִּי לֵיה - ושנה לו רב כהנא לרבי יוחנן, כַּל סְפֵקוֹת דַהַוָה לֵיה -שהיו לו. אָמַר לֵיהּ - לו: אִי יִדַענַא דְּדַרְכֵּיהּ דָּמַר הַכֵּי הָוָה - אילו ידעתי שכך מראה פניו של אדוני, לַא חַלְשַׁה דַעִּתְּאי - לא הייתה נחלשת דעתי, וָהַשְּׁתָּא נֵיתֵי מַר לְבֵי מִדְרַשַּׁא - ועכשיו יבוא אדוני איתי לבית המדרש. אָמַר לֵיהֹ - לו: אָי מְצֵית לְמִיבְעֵי ַ**רַחֲמֵי עַלַּוַאי** - אם יכול אתה לבקש עלי רחמים, דתו לָא שׁכֵבנָא - ששוב לא אמות, אַזִילנָא בַּהֹדָּךָ - אלך איתך, ואי לָא - ואם לא, לא אלך עימך שמא תכעס עלי ושוב אמות. הואיל וַחְלֵיף שַׁעַתָּא חְלֵיף - הואיל ועברה השעה נשתנה גזר הדין שלא אמות, אלך לביתי חי, ולא אעמוד עוד אצלך פן אמות פעם נוספת. שיליה כל ספקות דהוה ליה - שאל אותו רבי יוחנן, את כל הספקות שהיו לו באותן הסוגיות, פַשִּטִינַהוֹ - ופתר אותן. וְהַיְנוֹ דאָמַר רָבִּי יוֹחנן אומר בי יוחנן אומר לתלמידיו בני ארץ ישראל: דִּילְכוֹן אֲמְרְי ודילהון היא. סבור הייתי שחכמת התורה שלכם היא, בני ארץ ישראל, כיוון שלא גליתם מארצכם ולא נטרפה דעתכם. אבל עכשיו ראיתי שהיא של בני בבל, שאף על פי שגלו, עמדה להם חכמתם של החרש והמסגר בזמן שגלו עם יכניה מלך יהודה, שנאמר (מלכים ב, כד, טז): "וְאֵת כַּל אַנְשִׁי הַחַיִּל שִּׁבְעַת אֲלָפִים, וְהֶחָרָשׁ וְהַמַּסְגֵּר אֶלֶף, הַכֹּל גָּבּוֹרִים עשׁי מִלְחָמָה, וַיְבִיאֵם מֶלֶךְ בָּבֶל גּוֹלָה בָּבֶלָה, והובא בסדר עולם: וכי מה גבורה עושים בני אדם הנתונים בשלשלאות ברזל! אלא

שבע שורות עד שהושיב אותו בשורה האחרונה, משום שסבר שאין הוא תלמיד חכם המבין מספיק כדי לשאול ולברר את הדברים. אַמַ**ּר** לֵיהּ רָבִּי יוֹחָנֶן לְרֵישׁ לַקִּישׁ: ״אֲרִי״ שאָמַרָהָ - נַעֲשָה שועל - שמתברר שאינו אדם גדול בתורה. דַּחִקוֹהוֹ רַבְּנֵן וְאַפְּקוֹהוֹ שִׁבְעַה דַּאָרֶי - דחפוהו רבותינו התלמידים והורידו אותו שבע שורות. אַמַּל - רב כהנא בליבו: יהא רעוא דלהוו הני שבעה דארי - יהי רצון שאותן שבע שורות שהורידוני, תהיינה **חליפי דשבע שני דאמר לי רב** -תמורת אותן שבע שנים שאמר לי רב, שלא אקשה בהן לרבי יוחנן. קם אַכַּרְעֵיה - קם ועמד על רגליו, ביקש מרבי יוחנן: שיחזור על דרשתו, אֱמַר שַׁמַּעְתַּא וְאַקְשִׁי - אמר שמועה בהלכה והקשה לו רב כהנא, אותביה בדרא קַבַּנא - הושיבוהו בשורה הראשונה, רְבִּי יוֹחַנַן היה יושב על בּיסְתַּרְקִי - היה יושב על שבעה כרים כדי שֶׁיֵרָאֶה לכל התלמידים בישיבה, שַׁלְפוּ לֵיהּ חַדָא בִּיסְתַּרְקָא מַתּוֹתֵיה - והורידו לו מצע אחד מתחתיו משום שלא ידע לענות, הראה שהוא מקטין עצמו בפניו, אֲמַר שַׁמַּעְתָּא, אַקְשְׁיֵה - שוב אמר רבי יוחנן שמועה והקשה לו רב כהנא**, עַד** דְּשַׁלְפוּ לֵיהּ כּוּלַהוּ בִּיסְתַּרְקֵי מִתּוּתֵיהּ -עד שהורידו לו את כל המצעים מתחתיו, **עִד** יושב על גבי אַנְבֶּי אַרְעָא - עד שנשאר יושב על גבי דְּיַתְיב אַגְּבֶּי אַרְעָא הקרקע. רָבָּי יוֹחַנֵן הַוָה סַבָּא - כבר היה אדם זקו, וּמַסְרְחֵי גְּבִינֵי וַהֲוֹוֹ מַדְלוֹ לֵיהּ בְּכּוֹתְלָא דְּדַהְבָּא - והיו גבות עיניו יורדים למטה עד שלא היה יכול לראות לפניו היטב. **אַמֵּר -** להם: **דָּלוּ לִי וְאַחְזְיֵהֹ -** הגביהו לי את גבות עיניי כדי שאראה אותו את האדם הגדול הזה. הרימו לו את גבות עיניו במכחול של כסף, **תַזְיֵהֹ דְּפָרָיסָת שִּׁפְתּוֹתֵיה** - ראה אותו רבי יוחנן שהיו שפתיו פשוקות כאילו הוא מחייך (שפתיו של רב שסועות כתוצאה ממום מולד או עקב תאונה), סְבַר אַחַוֹבֵי קַא מְחָיֵיךָ בֵּיהּ -ולכן סבר, שהוא צוחק עליו, חְלַשׁ דַּעְתֵּיה דָּרָבָּי יוֹחַנַן - חלשה דעתו של (הצטער צער רב) רבי יוחנן, וְנָח נַפְשֵׁיה דְּרָב כַּהַנָא - ועל ידי הקפדתו נפטר רב כהנא. לִמְחַ**רֹ -** למחרת, אַמַר לַהוּ רָבִּי יוֹחָנָן לְרַבְּנַן - אמר להם רבי יוחנן לחכמים: חֲזֵיתוֹן רַבְּנַן בַּבְלָאֵי - ראיתם את רבותינו הבבלים, היבי מחיבי באינשי -איך הם צוחקים עלינו, שלא זו בלבד שהקשה

שגיבורים היו במלחמתה של תורה. חרש: אחד מסביר וכולם מקשיבים. מסגר: כולם יושבים לפניו ולמדים ממנו. ולכן סבור היה רבי יוחנן שלא נשתכחה תורה בגלות בבל (סוכה מד, א. רשייי). ואמרנו עוד על הלכה זו [ב] וְאַמְרִינֵן עֲלַהּ - ואמרנו עוד על הלכה זו של מוֹסֵר ממון (בבא קמא קיט, א): מְמוֹן מָסוֹר -ממונו של המלשין המוסר ממון של איש מישראל לעובדי כוכבים שאנסוהו - דמו של האיש עצמו מותר, וכל הקודם להרגו זכה. ושואלים: מה הדין לגבי רכושו של המלשין שנהרגי לָב הוּנָא וֹלָב יִהוּדָה - נחלקו בדבר, תַד - רב הונא אֲמַר: מֶתָּר לְאַבְּדָן - לאבד ממונו בַּיַּד. וְחַד - ורב יהודה אָמַר: אַסוּר ּ לְאַבְּדָן בַּיָד. מַאן דַּאֲמַר מֻתָּר לְאַבְּדָן בַּיָד מי שאמר מותר לאבדו ביד, סובר, לא יהא ממונו חביב עליו מגופו - לא יהא ממונו חביב עלינו יותר מגופו של המלשין, שהרי גופו הופקר למיתה. מַאן דַּאֲמַד - ומי שאומר: אָ**סוֹר** - לאבדו ביד, סומך על הכתוב: "יַּכְּיֹן (רָשָׁע) וְצַדִּיק יִלְבָּשׁ וְכֶסֶף נָקִי יַחֲלֹק״ (רָשָׁע) (אִיוֹב כז, יז), אָפְשָׁר דְּנַפֵּיק מִינֵיה זַרְעָא מַעַלָּיַא - יש שהרשע מכין לעצמו רכוש, והוא מוריש את רכושו לצדיק שיצא מזרעו, שייהנה ממנו, וכאן אפשר שיצא ממנו זרע מעולה. וְהַמְּרַחֵם עַל מְמוֹן חֲבֵרוֹ יְרַחֲמוּ עָלָיו מִן הַשָּׁמַיִם.